Stage7
カリカリ
カリ
ガラッ
Notebook
Notebook
パラ

ボゴゴ
ワイワイ
Notebook

ニヤニヤ
ガチャ

WINNER
ただ今

Several months after the national tournament...
BET,50
Hell

NURUI WA!

FINE WITH ME, BUT AREN'T WE SHORT A FEW PEOPLE?
WANNA PLAY MAHJONG AT MY PLACE?
AH, JUST CALL SOMEBODY UP.
...THIS IS BORING.
I'M DIFFERENT FROM DAIGO...
I CAN DO OTHER THINGS BESIDES PLAY FIGHTING GAMES.

Business
Briefing
Yamaguchi
Securities
Co., Ltd.

TSUTOMU.

Another Employment Ice Age
Series of Economic Downturns

HOW WAS IT?
I TRUST THAT IT WENT WELL.

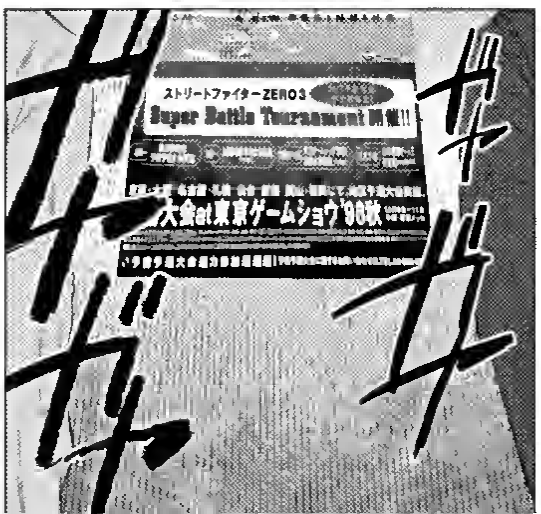
IT MAKES ME HATE THE PEOPLE WHO SLACK OFF DURING THIS TIME... PEOPLE WHO KNOWINGLY LIVE LIKE PIECES OF TRASH.

SERIOUSLY... THIS HIT AT THE WORST POSSIBLE TIME...

LISTEN, THIS IS THE MOST IMPORTANT TIME IN YOUR LIFE.

...YOU STILL GO WASTE YOUR TIME AT THE ARCADE.
AND YET, EVEN THOUGH I'VE TOLD YOU MULTIPLE TIMES HOW MUCH I'M WORRIED ABOUT YOU...
WELL, ANYHOW...
...YOU NEVER FAIL TO EMBARRASS ME.

*The date of the tournament was investigated by the editonal department

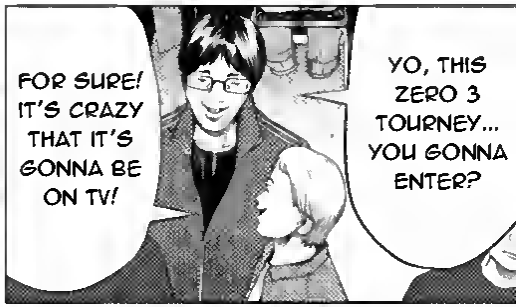


Kinki
Hokkaido
Chubu
Touhoku
Hokuriku
Chuugoku
Shikoku
Kyushu
Okinawa

Tokyo
ドドド
ドドド
ドドド

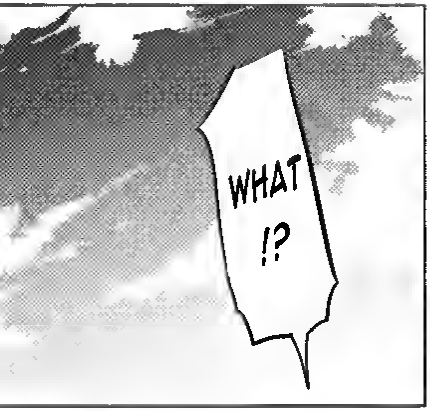
ドクン
Nothing less than "Fate" binds these two teenagers together.
ドクン ドクン
IT FEELS LIKE BLOOD IS RUNNING FROM MY FEET TO MY HEART.

...A TOURNAMENT ON THIS TYPE OF SCALE, THERE'S NO WAY DAIGO WON'T ENTER...
...NO MISTAKE ABOUT IT, HE'S DEFINITELY SHOWING UP.


YO, THIS ZERO 3 TOURNEY... YOU GONNA ENTER?
FOR SURE! IT'S CRAZY THAT IT'S GONNA BE ON TV!

NUKI, YOU'RE GONNA ENTER, RIGHT?
HUH?
OF COURSE!

I MAY HAVE LOST IN VSAV, BUT...
...THIS TIME, I WON'T LOSE! I CAN'T LOSE AFTER PUTTING ALL THAT TIME INTO ZERO!
BUT, YOU KNOW WHAT? THE STREET FIGHTER ZERO SERIES IS MY GAME.


WHAT !?

...FOR THAT REASON...
STILL, JUST TO MAKE SURE...

LET'S BUY A ZERO 3 ARCADE BOARD TOGETHER!
EVERYONE, PLEASE!

SHIT, BUYING THIS JUST FOR THE TOURNA-MENT...
YOU CAN JUST PLAY THE GAME IN AR-CADES.
I KNOW IT'S EXPENSIVE...
...THAT'S WHY I GATHERED ALL YOU GUYS HERE AND ASKED.
MAN, DO YOU HAVE ANY IDEA HOW EXPENSIVE AN ARCADE BOARD FOR A BRAND NEW GAME IS...

ON TOP OF THAT, YOU'RE SPENDING YOUR MONEY ON THE SAME THING ANYWAYS.
ウワァアア
EVEN THOUGH YOU SAY THAT,
ARCADES WILL BE PACKED, AND YOU PROBABLY WON'T GET A CHANCE TO PRACTICE.
ガ
ガ
ガ
.....!
W-WELL...
BESIDES, GUYS... DON'T YOU WANNA BEAT DAIGO?

WE CAN BEAT DAIGO!!
IF WE BUY THE BOARD, WE CAN USE MY HOUSE AS A PLACE TO PRACTICE!

SO HOW MUCH WOULD WE NEED?

...
...
...

HMMM...
...SCREW IT, MIGHT AS WELL THEN.

IT'S ABOUT 200,000 YEN.
SO IF EACH PERSON PITCHES IN 20,000 YEN, WE CAN BUY IT.
200k!?

WELL... IT'S IMPOSSIBLE FOR THEM TO BEAT DAIGO, BUT FOR ME...

FIGHTING GAMERS!

UMEHARA
FIGHTING GAMERS!

Supervise by DAIGO UMEHARA
Art by KENGORO NISHIDE Story by ITARU ORIKASA

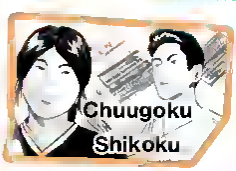
Here's a map of Japan to give an idea of where the SFZ3 players are coming from:

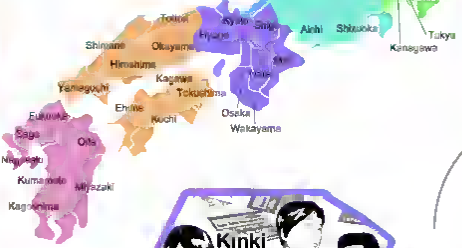
(The map was totally stolen from wikipedia.)

Here, you can get an idea of how far some regions are from each other.
Also listing some notable USF4 players from each region.

Cold
Ninomae Rose
comes from here.

Lots of snow
Taiga Yun comes
from here.





Hot
R/Kappa|FGC|
Pepeday Fuerte
and
EX Pugera Ibuki
come from here

(aka Kansai)
In the running for strongest
region in Japan. Lots of
strong players like
Hori|Sako Elena and Kouji
KOG Hawk.

Brought to you by:

WHAT ARCADE GAME WOULD YOU HUSTLE YOUR FRIENDS TO BUY?

@Ral_Øne

"EITHER A VSAV OR 3S CABINET. BOTH ARE SUPER FUN TO PLAY ON A CABINET IMO."

@jasepi_iidx

"I HAVE NO IDEA HOW I WOULD EVEN MAKE IT HAPPEN SINCE YOU WOULD NEED A SET OF 4, BUT GUNDAM EXVS MAXI BOOST WOULD BE SICK."

@TheBonkler

"I'VE ALWAYS WANTED A CABINET OF MAGICAL DROP 3 (JP VER BECAUSE EN VOICES SUCK). I SHOULDN'T NEED TOO MANY FRIENDS TO MAKE THIS HAPPEN."

Translation/FGC Notes:

p.132 - Employment Ice Age
Term used by Japan to refer to the low employment rates by their recent college graduates. 2011 was even worse than the late 90s, called the "super employment ice age" with recent college grads employment rates at 68.8% (US in 2011 was 87.4%).

p.135 - Street Fighter Zero 3 vs Alpha 3
As you probably know, Street Fighter Zero 3 is Alpha 3 in the West.

p.135 - Editorial department note again.
Note was in the original. Again not sure why. Guess some dude in the editorial department wanted to make sure people knew he put in the work.

p.141 - 200,000 yen in 1998.
So how much is 200,000 yen in 1998 worth?

It's about 1471.13 US Dollars in 1998 which is 2139.18 US Dollars in 2015.

So divided by 10 people into 20,000 yen?

That's 147.11 US Dollars in 1998 or 213.91 US Dollars in 2015.

Nuki with that hustle.

MCZ | Ume-chan Scans

umechanscans.blogspot.com

IF YOU FOUND THIS MANGA HYPE, PLEASE SUPPORT THE AUTHOR (AND DAIGO) AND BUY THE ORIGINAL MANGA FROM AMAZON.CO.JP OR IMPORT BOOKSTORES LIKE KINOKUNIYA!

OH YEAH, NUKI TOTALLY HAS THE MONEY FOR THAT MM.